

# Biblioteca La Canaleta

## Centro de Atención Familiar y de Salud Canal



*Luisa Altube, Rowena Andrada, Catalina Diez, Guadalupe  
Fernández, Soledad Montenegro, Mariana Perez Segovia, Cintia  
Salas y Mariana Vallejos\**

*Nos hacemos lectores porque alguien nos lee.*

*Todo comienza en una habitación iluminada  
con alguien que nos cuenta un cuento [...]*

*Quizá cuando crecemos seguimos leyendo  
para revivir ese ritual.*

*En esa escena primigenia está la clave  
de los proyectos de lectura.*

Yolanda Reyes

\* Luisa Altube es médica pediatra del CAFyS Canal; Rowena Andrada es psicóloga del CAFyS Canal; Catalina Diez es psicóloga del CAFyS Canal; Guadalupe Fernández es trabajadora social del CAFyS Canal; Soledad Montenegro es médica pediatra del CAFyS Canal; Mariana Perez Segovia es trabajadora social del CAFyS Canal; Cintia Salas es administrativa del CAFyS Canal; y Mariana Vallejos es enfermera del CAFyS Canal.

## Resumen

El presente trabajo relata la experiencia de planificación, armado y puesta en marcha del dispositivo Biblioteca La Canaleta, llevada a cabo por el equipo interdisciplinario de Eje Niñez del CAFyS Canal durante el año 2023.

La Biblioteca La Canaleta busca promover la circulación de la palabra a través del contacto temprano con los libros y con la narración oral, como así también la promoción del desarrollo infantil, el desarrollo del lenguaje y la comunicación, el hábito de la lectura en niños y cuidadores, el desarrollo de la fantasía y la imaginación, elementos fundamentales en la construcción de la subjetividad.

## Palabras clave

interdisciplina - territorio - comunicación

## Introducción

El CAFyS Canal es un centro de salud perteneciente al Municipio de Tigre, está ubicado en el Área de Tigre Centro, en la Av. Italia.

El mismo se encuentra ubicado a 150 m, aproximadamente, de la entrada del Barrio Garrote, un barrio popular<sup>1</sup> del segundo cordón del Conurbano Bonaerense, en el que habitan alrededor de 3000 personas, siendo dicha población la que mayormente atendemos desde la institución. Sin embargo, en los últimos años hemos visto un aumento de consultas de vecinas/os pertenecientes al área de Tigre centro y al barrio popular Nueva Esperanza. Si bien esta población cuenta más con cobertura médica, optan por atenderse en el centro de salud ya sea por cercanía o por afinidad con las/os profesionales.

Como es sabido, en la organización del subsistema de salud público, los centros de salud ubicados en el primer nivel de atención se conforman como parte de la estrategia de atención primaria de la salud (en adelante, APS), siendo la institución de salud más cercana a la población y ubicada en el territorio. Comúnmente se denomina el primer nivel de atención como “la puerta de entrada al sistema de salud” para la población.

Allí es donde recurren las familias cuando necesitan alguna atención de salud pediátrica, controles durante el embarazo, acompañamiento en el área de salud mental, vacunación, consultas odontológicas, controles de salud crónicos para adultas/os, asesoramiento por cuestiones relativas a violencia de género, discapacidad o situaciones de maltrato hacia niñas/os, entre otras cosas.

---

<sup>1</sup> Se considera barrio popular a los barrios vulnerables en los que viven al menos 8 familias agrupadas o contiguas, donde más de la mitad de la población no cuenta con título de propiedad del suelo ni acceso regular a dos o más de los servicios básicos (red de agua corriente, red de energía eléctrica con medidor domiciliario y/o red cloacal). Recuperado de <https://www.argentina.gob.ar/noticias/barrios-populares>

Dentro de las acciones que se despliegan desde dichas instituciones se encuentran las actividades asistenciales y de promoción de la salud. Ellas forman parte de lo propuesto por la estrategia de APS, que plantea como parte de sus componentes la intervención en la promoción de la salud en el territorio.

En este sentido señala Valeria Lliubaroff:

La APS es, entonces, una estrategia superadora del modelo biologicista e individual de salud, que entiende a la salud como parte del desarrollo social y económico de los pueblos y que se vuelve efectiva siempre y cuando promueva la participación social (Valeria Lliubaroff).

En este sentido, el dispositivo presentado en el presente artículo es parte de las acciones sostenidas por el equipo de salud como parte de la estrategia de atención primaria de la salud.

## **Espacio Eje Niño**

El espacio que denominamos Eje Niño se viene sosteniendo desde hace varios años de manera semanal. Tiene un componente asistencial desde el cual diseñamos e implementamos las estrategias de acompañamiento a las situaciones de vulnerabilidad en niños y adolescentes, y un componente promocional por el cual desplegamos distintas experiencias y dispositivos de prevención y promoción de la salud en instituciones o espacios comunitarios del área programática.

Elegimos trabajar desde un abordaje interdisciplinario en función de poder complementar y enriquecer la mirada, así como también poder llevar adelante una estrategia de intervención que contemple una perspectiva integral de la salud.

Al decir de Stolkiner al citar a Nora Elichiry (1987), la misma señala “que la primera condición del trabajo interdisciplinario es que sea una actividad sostenida (un encuentro casual entre disciplinas no es interdisciplina) y que se desarrolle en una lógica cooperativa” (Stolkiner, 2012).

Somos un equipo interdisciplinario formado por pediatras, psicólogas, trabajadoras sociales, una estimuladora temprana, una enfermera y una administrativa. Realizamos actividades de Atención y Promoción del Desarrollo Infantil y Salud Mental de Niñas/as y Adolescentes, llevando adelante talleres comunitarios que se enmarcan en el Programa de Desarrollo Infantil en APS del municipio.

Este ejercicio de encuentro entre las distintas disciplinas, sostenido en el tiempo por nuestro equipo, como señalan las autoras, nos llevó a poder implementar estrategias más eficaces y enriquecedoras a través del tiempo, así como también ha configurado un espacio de aprendizaje como equipo.

El presente trabajo tiene por objetivo describir la planificación e implementación de una biblioteca comunitaria cuyo fin es promover la circulación de la palabra, la expresión de las emociones, el

desarrollo de la imaginación y la fantasía a través del contacto temprano con los libros y la experiencia de la narración oral. Dicha iniciativa está destinada a la población infanto-juvenil con la cual trabajamos en nuestro centro de salud.

Desde este proyecto buscamos incentivar la narración oral y la lectura como una herramienta facilitadora de la comunicación, el desarrollo intelectual, cognitivo y afectivo de lxs niñxs, así como también fortalecer lxs vínculos entre lxs niñxs y sus cuidadores mediante propuestas literarias.

Así mismo también buscamos fomentar la participación activa de la comunidad, facilitar el contacto temprano de lxs niñxs con los libros y desarrollar un trabajo intersectorial con instituciones socioeducativas y comunitarias del área programática.

## **Fundamentación y marco teórico**

Nos parece importante situar este trabajo dentro de la perspectiva de APS, destacando la importancia de la planificación en salud con inserción territorial, lo que implica que se aborden las necesidades y particularidades de nuestra comunidad. Así mismo, también trabajamos desde la interdisciplina y la intersectorialidad.

Consideramos fundamental para la conformación de la biblioteca el trabajo interdisciplinario, en donde la participación de la comunidad sea el eje fundamental.

Partimos de la idea de que el trabajo intersectorial e interdisciplinario resulta un concepto fundamental a destacar en nuestra labor comunitaria. Resulta esencial para la elaboración de estrategias de abordaje e intervención, así como también para la construcción de políticas públicas. Tenemos claro que la simple yuxtaposición de disciplinas no conforma una interdisciplina, y para eso es necesario un marco de representaciones en común entre distintas disciplinas y una cuidadosa delimitación de los distintos niveles de análisis del mismo y su interacción (Stolkiner, 2012: 1)

Este proyecto también se inscribe en el paradigma de la protección integral de derechos, que concibe a lxs niñxs como sujetos de derechos, y es nuestro marco legal, ético político. Dan sustento a nuestro posicionamiento el paradigma de la Convención Internacional de los Derechos de los Niños, Niñas y Adolescentes, la Ley N° 26061 sancionada en 2006, que tiene por objeto garantizar la protección integral de las infancias en territorio argentino, y el conjunto de leyes que fortalecen y amplían esta perspectiva: Ley N° 26150 de Educación Sexual Integral-ESI (2006), Ley N° 12569 contra la Violencia Familiar, Ley N° 26743 de Identidad de Género (2012), Ley N° 26994 de Modificación del Código Civil y Comercial de la Nación (2015), entre otras.

Este posicionamiento explícito del equipo de salud fue fundamental a la hora de pensar qué libros queríamos que formen parte de nuestra biblioteca. Motivo por el cual, buscamos aquellos libros que promuevan y alojen las diversidades en las infancias y las familias desde la perspectiva de género.

En este sentido, contactamos a editoriales y referentes literarios que se enmarcan en este paradigma y que con sus producciones buscan romper con miradas adultocéntricas y autoritarias, aportando una mirada crítica con relación a aspectos vinculados a la crianza, a la educación tradicional, cuestionando formas naturalizadas de maltrato y homogeneización de las niñeces. Un ejemplo de ello es haber accedido a la colección de antiprincesas de la Editorial Chirimbote que rompe con estereotipos de género, con miradas binarias y modelos de “normalidad” en la infancia.

Por este motivo, consideramos fundamental poner en palabras y en actos estas nuevas formas que no son nuevas, que hace décadas están reconocidas en nuestra legislación, pese a que aún no se garantizan diariamente, evidenciamos la normalización de ciertas prácticas, modos de criar/educar y de vincularnos que tienden a ir en desmedro de los derechos de lxs niñxs. Por este motivo, consideramos fundamental y urgente posicionarnos desde este paradigma.

En este sentido, como venimos señalando, nuestro posicionamiento con relación a la concepción de infancia considera a la misma como una categoría histórica. Es por eso que algunos autores van a plantear que “Las nociones de infancia varían de una sociedad a la otra y a lo largo del tiempo” [...]. “Hoy se concibe una pluralidad de infancias en el tiempo” [...] “la infancia no es un estado de la naturaleza sino el resultado de un complejo proceso social, económico y cultural” (Lobato, 2019).

Es importante, en este sentido, que consideremos el contexto socioeconómico y político en el que se insertan les niñxs a los cuales va destinada nuestra propuesta, por lo cual nos proponemos tomar su cotidianidad y realidad a la hora de planificar encuentros y actividades de difusión y acceso a los libros.

No es posible hablar de una niñez en términos genéricos, sino en una diversidad de niñeces, las que se encuentran atravesadas por diversas variables, como el género o la clase, que incidirán en la experiencia de las mismas.

En este sentido, es que también consideramos importante poder invitar a involucrarse en la propuesta a los cuidadores de las niñeces con quienes trabajamos, en función de poder fortalecerlos para acompañar a les niñxs ante distintas dificultades, etapas, procesos y en pos de servir como mediadores en el acceso.

Lo desarrollado hasta aquí fundamenta nuestro proyecto entendiendo a la biblioteca como un medio para abordar diferentes temas que favorezcan el desarrollo integral y el bienestar de lxs niñxs. Para nuestro equipo, es un medio y también un fin en sí mismo en tanto espacio de encuentro, esparcimiento y juego, que fortalece nuestro vínculo con lxs niñss, familias y la comunidad usuaria, promoviendo la salud integral de la comunidad.

## El rol de la narración oral y los libros en el desarrollo infantil

Desde el Programa de Promoción de la Lectura de La Sociedad Argentina de Pediatría (SAP) plantean que

Múltiples investigaciones desde diferentes disciplinas sostienen que la narración oral y lectura de cuentos, iniciada tempranamente en la vida de un niño, desde lactante y realizada en el seno de la familia, por sus padres, abuelos o cuidadores significativos y disponibles, ejerce un fuerte impacto positivo en el desarrollo intelectual y afectivo del niño. Así como las experiencias adversas tales como la desnutrición, la carencia afectiva, la pobreza extrema, la violencia pueden dejar secuelas negativas en el desarrollo infantil temprano; experiencias relacionadas con el afecto, el sostén, adecuada alimentación y situaciones placenteras relacionadas con el juego y lectura pueden generar una impronta fuertemente positiva que perdurará por el resto de la vida (SAP, 2019).

Paul Auster, escritor norteamericano, equipara la función del juego a la de la lectura: “Dicen que si el hombre no pudiera soñar por las noches se volvería loco; del mismo modo, si a un niño no se le permite entrar en el mundo de lo imaginario nunca llegará a asumir la realidad” (Auster, 1982).

Hablarles y leerles cuentos a los niños incrementa notablemente el desarrollo del lenguaje. Si bien existen diferentes tipos de códigos comunicacionales (gestual, mímicos, verbal), el verbal es el específicamente humano, es el que nos permite el acceso a la cultura, a lo simbólico en su más elevado nivel de complejidad. Permite ponerle palabras no solo a los objetos, sino a las situaciones o hechos que se viven, a expresar nuestras emociones, a decir lo que nos pasa. El lenguaje nos construye como seres humanos y nos comunica con los otros. Cuanto más capaz sea uno de nombrar lo que vive, más apto será para vivirlo y para transformarlo.

Cuando una persona no cuenta con las palabras para pensarse a sí mismo, para expresar su angustia, su coraje, sus esperanzas, no queda más que el cuerpo para hablar: ya sea el cuerpo que grita con todos sus síntomas, ya sea el enfrentamiento violento de un cuerpo con otro, la traducción en actos violentos (Petit, 1999).

También existe una íntima relación entre el desarrollo del lenguaje y el desarrollo del pensamiento. En las etapas iniciales de la expresión verbal, los niños hablan de situaciones concretas, del aquí y ahora, es decir, tienen un lenguaje altamente contextualizado. A medida que el niño va progresando madurativamente e interactuando con su entorno, adquiere un uso más descontextualizado del lenguaje, es decir, aquel que refiere a mundos imaginarios, a otros mundos posibles, diferentes de su entorno, de su contexto, de su época.

En este punto se sabe que la lectura de cuentos facilita los usos descontextualizados del lenguaje, cosa que se ve dificultada en los hogares donde la lectura de cuentos no está presente.

Michèle Petit pudo comprobar que la experiencia de la lectura no difiere según el nivel social, siempre y cuando uno tenga la suerte de acceder a ella. Lo que sí es diferente son los diversos obstáculos que se interponen –económicos, culturales, psicológicos– para el acceso a la lectura. Para la gente de escasos recursos existen verdaderas fronteras visibles o invisibles y los libros son considerados como objetos ajenos, inalcanzables, que no les pertenecen.

## **Desarrollo del proyecto**

Como mencionamos en el primer apartado, este proyecto surge en el marco de un espacio interdisciplinario. Dentro de dicho espacio venimos implementando desde el año 2022 distintos talleres de promoción y prevención de la salud con niños de 1 a 12 años. En el desarrollo de talleres es que pudimos observar que, si bien en la infancia prevalece la comunicación corporal, esto se ve acentuado en la población con la que trabajamos, a partir de la escasa circulación de la palabra y el recurso simbólico, lo que dificulta la expresión de las emociones, los modos de vincularse y la resolución de conflictos.

En este sentido, la lectura y los relatos favorecen y estimulan la capacidad de poder hablar y escuchar. Cuanto más capaz sea uno de nombrar lo que vive, más apto será para vivirlo y para transformarlo.

Por este motivo es que desde el equipo reconocemos lo valioso del recurso literario para abordar temáticas vinculadas a la crianza respetuosa, el cuidado del cuerpo, la valoración de las emociones, la comunicación, los vínculos y el buen trato.

## **Etapas de implementación del proyecto**

En un primer momento, nos planteamos como objetivo recolectar libros que cumplieran ciertos criterios acordes a los temas que nos proponemos abordar, contemplando los intereses y posibilidades de los niños de acuerdo a sus edades y a sus experiencias vitales. Para ello, enviamos el proyecto a diferentes editoriales, librerías y autores referentes de la literatura infantil. Recibimos donaciones de la Editorial Chirimbote, de Luis Pescetti, de Margarita Maine, de la Librería Abrazando Cuentos, del Colegio San Andrés, y del Ministerio de Educación, así como también donaciones particulares.

En este contexto, recibimos la visita del escritor Luis Pescetti quién nos trajo los libros personalmente y mantuvimos un encuentro en el que intercambiamos visiones acerca de las niñas, en particular y sobre los niños que asisten al centro de salud, reflexionamos sobre las problemáticas prevalentes, sobre la importancia del juego y la lectura para el desarrollo integral y los desafíos que este contexto nos presenta.

En los primeros meses del 2023 recibimos las donaciones: obtuvimos alrededor de 500 libros, los cuales clasificamos según las edades. A partir de la articulación con el referente regional de las bibliotecas

escolares, dependiente del Ministerio de Educación de la PBA, pudimos organizar el funcionamiento de la biblioteca, para que los libros puedan circular en los hogares.

Desde el equipo, entendemos la importancia de realizar actividades de promoción que generen sentido de pertenencia con este espacio. Es por eso que nos propusimos realizar actividades junto con instituciones (escuelas, jardines) para fomentar la participación de la comunidad.

En el mes de agosto del 2023, se realizó la inauguración de la biblioteca con un espectáculo de narración oral a cargo de Mar de Historias, dupla de narradoras, dirigido a la comunidad y se convocó a instituciones que integran la red. A esta inauguración concurrieron muchas familias, instituciones educativas y de la comunidad.

En este marco se difundieron las normas de funcionamiento de la biblioteca, se expusieron los libros y se dio inicio a su circulación.

En el mes de septiembre, invitamos a primer grado de la Escuela N°39, institución a la cual asisten la mayoría de lxs niñxs de nuestra área programática, para participar de un encuentro junto a Kamishibai, teatro de narración, donde compartimos tarde de cuentos, y lxs niñx fueron partícipes del relato.

Otro espacio en el cual se fomenta la circulación de libros son los dispositivos grupales que funcionan en el CAFyS destinados a niñxs y adolescentes. En dichos dispositivos, invitamos a lxs niñxs a que retiren libros y los compartan con sus familias.

Finalmente, tanto en noviembre de 2023 como en mayo del presente, participamos de la jornada Polo Educativo, actividad programada por las escuelas del área programática para fomentar el vínculo de las instituciones con la comunidad, que se llevó a cabo dentro del barrio Garrote.

En este espacio, nos propusimos continuar difundiendo el proyecto ante la comunidad.

Actualmente, todos los días lxs niñxs pueden retirar libros y devolverlos en el horario de funcionamiento del CAFyS. Así mismo la biblioteca también cuenta con un Instagram donde se promocionan las actividades y comentan libros a modo de recomendación.

## **Conclusiones y propuestas**

El dispositivo que hemos compartido nos permite como equipo de salud seguir trabajando en forma interdisciplinaria e intersectorial, con una llegada comunitaria y territorial que desde hace años caracteriza el funcionamiento del CAFyS Canal.

Deseamos que la biblioteca como dispositivo se convierta en un pilar más de la relación con la comunidad y con lxs niñxs que atendemos, ofreciendo a través de ella una manera de acceder a algunos de los derechos centrales para las niñeces, considerando que la actualidad es un momento de tal complejidad social y vincular, que se dificulta el acceso al derecho al juego, al esparcimiento como a los bienes culturales.

Para esto, parece central poder invitar tanto a lxs niñxs como a sus cuidadores a sumarse y ser parte del proyecto, ya que los espacios grupales y compartidos son espacios estratégicos para el fomento e implementación de la biblioteca.

Tal como lo plantean varios de los autores citados, para que un niño se anime a bucear en el mundo de la lectura, se precisa de un adulto que lea con intención, que narre para acercar al niño al libro y a la palabra. Es por esto que nos parece fundamental, además de promover el contacto y el acceso a los libros, trabajar con los adultos cuidadores para que sean iniciadores, promotores y estimuladores de lectura. En familias donde no hay libros ni textos escritos, donde no hay palabras para leer, letras con las que jugar y donde narrar lo cotidiano, también es dificultoso, resulta un gran desafío para el equipo y la comunidad que la biblioteca comience a ser parte de la cotidianeidad de barrio.

Como equipo de salud responsable del proyecto, nos proponemos formarnos como iniciadores también, incluyendo las prácticas narrativas en las consultas pediátricas, en los seguimientos psico-sociales de niñxs y en los espacios grupales del CAFyS, promoviendo el intercambio con referentes de la narración y de la literatura infantil y facilitando el acceso a propuestas culturales relacionadas con la escritura y la narración en nuestra comunidad.

Estamos muy felices con el nacimiento de La Canaleta, un canal donde circulan la palabra y los afectos.

## Referencias bibliográficas

- Auster, P. (1982). *La invención de la soledad*. Buenos Aires: Booket.
- Elichiry, N. (1987). Importancia de la articulación interdisciplinaria para el desarrollo de metodologías interdisciplinarias. En N. Elichiry (comp.), *El niño y la escuela. Reflexiones sobre lo obvio*, 333-341. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Lliubaroff, V. (2021). La atención primaria de la salud en la búsqueda de salud para todos. En A. R. Díaz-Muñoz (ed.), *Agenda de la salud pública argentina. Enfoques, experiencias e investigación*. Buenos Aires: ISALUD.
- Lobato, M. (2019). *Infancias argentinas..* Buenos Aires. Edhasa.
- Petit, M. (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México: Fondo de Cultura Económica.
- (2001). *Lectura del espacio íntimo al espacio público*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Reyes, Y. (2005). *La lectura en la primera infancia*. Documento elaborado para el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y El Caribe CERLAC, Bogotá.
- Sociedad Argentina de Pediatría (2019). *Guía para el pediatra. Invitemos a leer. Programa de promoción de la lectura*. Coordinación general de Nélica C. Valdata; dirigido por Osvaldo Blanco. Buenos Aires: Sociedad Argentina de Pediatría.
- Stolkiner, A. (abril de 1999). La interdisciplina entre la epistemología y las prácticas. *Revista El Campo Psi*.

----- (noviembre de 2012). Diálogo sobre interdisciplina. *Revista En Diálogo*, (12), Extensión Universitaria, Universidad de la República, Uruguay. Recuperado de <http://www.extension.edu.uy/endialogo>

Tisser, E.; Petit, L. y Berzel, M. (2018). Claves de formación para construir el rol de los/as psicólogos/as en lo comunitario. Texto elaborado para el posgrado Dispositivos en Territorio. Reivindicación y alternativas desde la Psicología Social Comunitaria. Curso federal virtual, organizado para el Colegio de Psicólogos/as de Morón. Argentina.

## Fuentes documentales

Argentina. Ley de Protección Integral de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes N° 26061.

Argentina. Ley de Protección Integral de los Derechos de los Niños, Niñas y Adolescentes N° 26061.

Argentina. Ley Nacional de Educación Sexual Integral N° 26150.

Argentina. Ley de Identidad de Género N° 26743.

Provincia de Buenos Aires. Ley de Violencia Familiar N° 12569.

Nueva York. Convención sobre los Derechos del Niño 1982. Naciones Unidas.